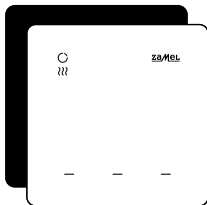


INSTRUKCJA PEŁNA



Regulator temperature Wi-Fi

supla GKW-02



plik zawiera pola interaktywne
the file includes interactive fields

1. ZANIM ZACZNIESZ

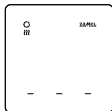
OPIS URZĄDZENIA

GKW-02 to estetyczny, naścienny regulator temperatury z zasilaniem 230 V ~, **idealny do sterowania listwami grzewczymi i zaworami**. Po zastosowaniu dodatkowych styczników lub przekaźników może również obsługiwać urządzenia grzewcze, takie jak maty ogrzewania elektrycznego. Urządzenie integruje się z aplikacją mobilną Supla, umożliwiając wygodne ustawianie temperatury, harmonogramów oraz preferencji użytkownika. **Regulator posiada trzy podświetlane pola dotykowe, które pełnią funkcję konfigurowalnych wyzwalaczy akcji**, pozwalając na uruchamianie zaprogramowanych czynności dla innych elementów inteligentnego domu.

CECHY:

- Prosta instalacja – wystarczy podłączyć zasilanie i przewód od zaworu grzejnego;
- Szerokie zastosowanie: sterowanie listwami grzewczymi, zaworami, a po zastosowaniu dodatkowych elementów także innymi urządzeniami grzejnymi;
- Funkcjonalność: ustawienie temperatury, tworzenie harmonogramów, śledzenie historii odczytów temperatury;
- Trzy dotykowe pola „action trigger”, możliwość programowania akcji innych elementów systemu smart home;
- Kompaktowa konstrukcja: estetyczna obudowa pasuje do każdego wnętrza.

2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



1 x GKW-02



**Instrukcja
skrótowa**

3. CO POTRZEBUJESZ DO INSTALACJI



śrubokręt



poziomica



multimetr



aplikacja SUPLA



Instalator

Zaleca się,
aby instalacji
dokonał instalator
z uprawnieniami.

4. OSTRZEŻENIE



Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sposób podłączenia określono w niniejszej instrukcji. **Czynności związane z: instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się czy na przewodach przyłączeniowych nie występuje napięcie!** Urządzenie GKW-02 przeznaczone jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Podczas instalacji należy zwrócić uwagę, aby urządzenie nie było narażone na bezpośrednie działanie wody oraz na pracę w środowisku o podwyższonej wilgotności. Na poprawne działanie ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest niewskazana w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje.

W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego GKW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

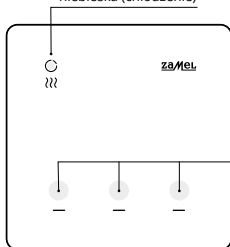


Nie wyrzucać tego urządzenia do śmietnika razem z innymi odpadami! Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w miejscach do tego przeznaczonych. Elektrośmieci pochodzące z gospodarstwa domowego można oddać bezpłatnie i w dowolnej ilości do utworzonego w tym celu punktu zbierania, a także do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowego sprzętu.

5. WYGLĄD

Diody LED:

- zielona (komunikacja)
- czerwona (grzanie)
- niebieska (chłodzenie)



Trzy dotykowe
wyzwalacze akcji:



6. DANE TECHNICZNE

GKW-02

Napięcie znamionowe:	230 V ~
Częstotliwość:	50 / 60 Hz
Znamionowy pobór mocy:	1 W
Mierzone wartości fizyczne:	temperatura
Pomiary temperatury:	sonda wewnętrzna NTC
Dokładność pomiarowa:	temperatura: +/- 0.5°C
Obsługa:	3 x dotykowe pola „action trigger” oraz aplikacja Supla
Sygnalizacja komunikacji:	dioda LED zielona (komunikacja), czerwona (grzanie), niebieska (chłodzenie)
Transmisja:	Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n
Moc nadawania:	ERP < 20 mW
Montaż:	natynkowy
Wyjście regulatora:	wyjście napięciowe NO
Element wyjściowy:	przełącznik – styk 5 A / 250 V ~
Temperaturowy zakres pracy:	-10 ÷ 55°C
Odporność środowiskowa:	IP20
Wymiary:	90 x 90 x 13 mm
Waga:	0.122 kg

7. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAMY



pobierz, zainstaluj i otwórz
aplikację supla



KROK 1 **zainstaluj aplikację**





KROK 2

utwórz konto / zaloguj się

ZAKŁADANIE KONTA SUPLA

JEŻELI NIE POSIADASZ KONTA

Możesz je założyć naciskając przycisk „Utwórz konto”.

Twój email

Hasło

Zaloguj się

Nie pamiętasz hasła?

Utwórz konto

Polski

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

POSIADASZ KONTO

Wprowadź adres email, który został użyty do założenia konta.

1

Utwórz konto

Wprowadź Twój adres email

Wprowadź silne hasło

Powtórz hasło

☐ Akceptuję Regulamin oraz wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celu i zakresie wskazanym w Regulaminie. [Przeczytaj regulamin.](#)

Utwórz konto

Polski

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

Zaloguj się



UTWÓRZ KONTO

Na stronie wprowadź następujące dane:

- adres e-mail,
- hasło,
- potwierdzenie hasła.

Całość potwierdź przyciskiem: „Utwórz konto”.

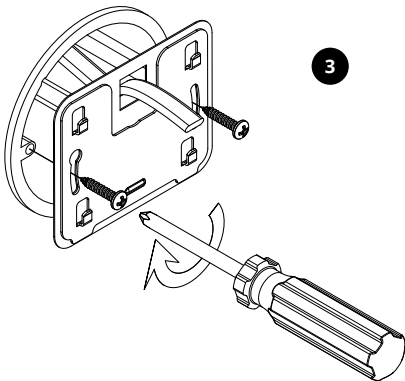
2



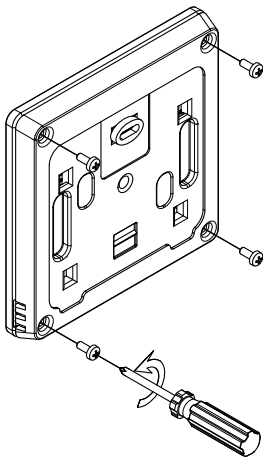
KROK 3

montaż urządzenia

Blachę montażową na której znajduje się preszpan należy przykręcić do puszki montażowej lub na stabilne płaskie podłoże.

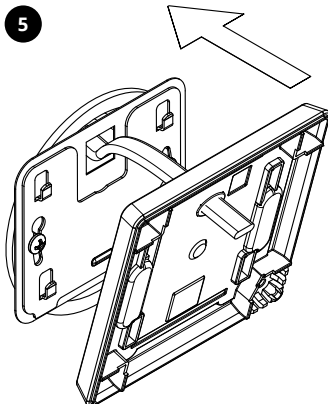


Urządzenie należy rozkręcić do tego celu używając śrubokręta lub wkrętarki elektrycznej.



4

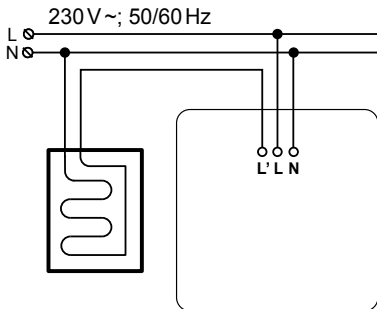
Przez tylną obudowę należy przełożyć przewód stosując do tego dławik znajdujący się w obudowie.



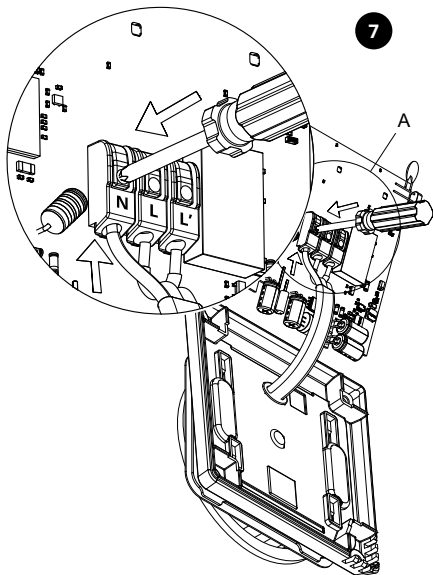
SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz GKW-02 do instalacji wg. schematu.

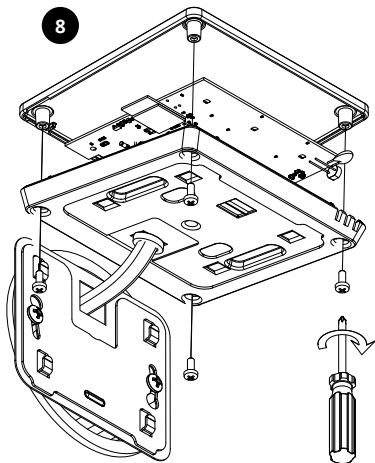
Zaleca się, aby instalacji dokonał instalator z uprawnieniami.



Podłączyć wcześniej odizolowane przewody jak pokazano na rysunku, zachowując odpowiednią polaryzację.

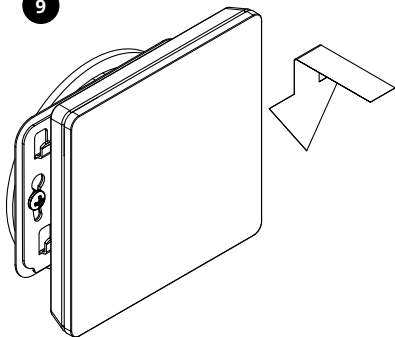


Podłączone wcześniej urządzenie należy złożyć i skręcić za pomocą śrubokręta lub wkrętarci elektrycznej.



Podłączone oraz skręcone urządzenie należy założyć na przykręconą blachę montażową.

9

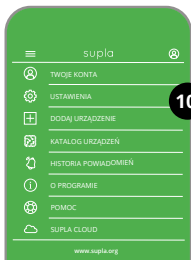




KROK 4

dodaj urządzenie

DODANIE AUTOMATYCZNE URZĄDZENIA



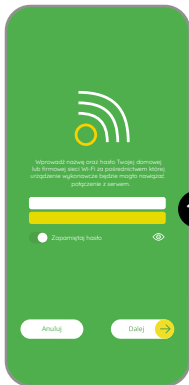
URUCHOMIENIE KREATORA

Wyświetli się Kreator dodawania urządzeń. Aby kontynuować naciśnij przycisk „Dalej”.

URUCHOM APLIKACJĘ

Następnie wybierz w menu „Dodaj urządzenie”.





12

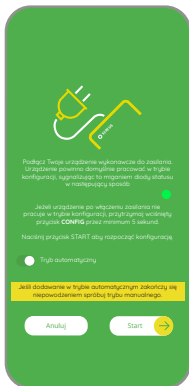
HASŁO DO SIECI

Wybierz sieć przez którą urządzenie uzyska połączenie z siecią Internet. Następnie wprowadź do niej hasło i naciśnij „Dalej”.

13

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Podłącz zasilanie do urządzenia zgodnie ze schematem. Sprawdź czy dioda w urządzeniu zachowuje się tak jak na animacji. Jeśli nie, wprowadź urządzenie w tryb konfiguracji przytrzymując przycisk CONFIG na urządzeniu. Następnie naciśnij przycisk START.





Rejestracja urządzeń w/wy jest obecnie wyłączona. Aby kontynuować przejdź na stronę cloud.supla.org i w zakładce „Moja SUPLA” włącz dodawanie urządzeń.

OK



REJESTRACJA URZĄDZEŃ WYŁĄCZONA

Jeżeli pojawi się komunikat o wyłączeniu rejestracji urządzeń, należy przejść na stronę

<https://cloud.supla.org/>,

zalogować się, wybrać zakładkę „Moja SUPLA” i włączyć dodawanie urządzeń, po czym powtórzyć proces.

14



Moja SUPLA

URZĄDZENIA NIEMY KANAŁ



Rejestracja urządzeń: NIEAKTYWNA
KLIKNIJ ABY WŁĄCZYĆ

A-Z

DETALNE POŁĄCZENIE

ZARĘKSTROWANY

LOKALIZACJA

WIDZYSKO

WŁĄCZONE

WYŁĄCZONE

WIDZYSKO

POŁĄCZONY

ROZŁĄCZONY

Szukaj

15



Ustawienia zostały przesłane do urządzenia.

Dane urządzenia

Nazwa	ZAMEL-GKW-02
Firmware	2.5.3
MAC	62:01:94:0c:7e:2b
Poprzedni status	Ustawienia zostały przesłane do urządzenia.

Jeśli urządzenie nie pojawi się w aplikacji, powtórz niniejszą procedurę dodawania jeszcze raz i odczytaj „Poprzedni status” widoczny powyżej. Zawiera on informację umożliwiającą ustalenie dlaczego urządzenie nie połączyło się z serwerem. Komunikat “SSID not found” oznacza, że wprowadzona nazwa sieci WiFi 2.4 GHz nie została odnaleziona lub sieć ta jest poza zasięgiem.

Anuluj

Dalej



16

DODAWANIE URZĄDZENIA POWIODŁO SIĘ

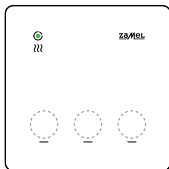
Dodawanie urządzenia powinno zakończyć się bez żadnych problemów. O tym fakcie poinformuje komunikat końcowy: „Konfiguracja urządzenia zakończona powodzeniem”. Po naciśnięciu przycisku OK aplikacja powinna wyświetlić poprawnie dodane urządzenie na liście. GKW-02 zasygnalizuje nawiązanie połączenia z serwerem stałym świeceniem diody LED znajdującej się w przedniej części urządzenia.

UWAGA!

Jeżeli zaraz po zakończeniu konfiguracji nie widać połączonoego urządzenia w aplikacji, należy sprawdzić stan diody LED. Podczas pierwszego dodawania niektórych urządzeń dioda może mrugać bardzo szybko nieregularnie – oznacza to, że sterownik aktualizuje swoje oprogramowanie. Chwilę po tym zabiegu dioda LED powinna świecić światłem ciągłym co oznacza połączenie z serwerem.

DODANIE RĘCZNE URZĄDZENIA

Procedurę ręcznego dodawania należy zastosować w momencie gdy z jakiegoś powodu dodawanie automatyczne dostępne z poziomu aplikacji zakończyło się niepowodzeniem.



17

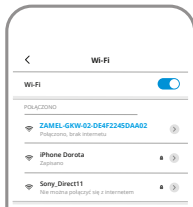
URZĄDZENIE W TRYBIE KONFIGURACJI

Aby wprowadzić urządzenie w tryb konfiguracji należy 10-krotnie nacisnąć jedno z pól dotykowych.

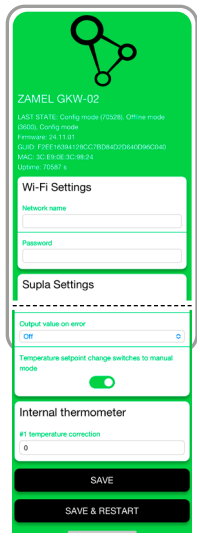


KONFIGURACJA URZĄDZENIA

Następnie należy wyszukać urządzenie na liście dostępnych sieci Wi-Fi i połączyć się z wybraną siecią Wi-Fi. Nazwa sieci powinna zaczynać się od ZAMEL-GKW-02 a następnie numer seryjny.



18

**19**

Teraz uruchom przeglądarkę internetową i wprowadź w pasku adres: **192.168.4.1** po czym zatwierdź. Wyświetli się strona konfiguracyjna. W tym miejscu w łatwy sposób możesz zmienić ustawienia sieci.

Po wprowadzeniu zmian naciśnij przycisk „SAVE & RESTART” u dołu ekranu. Powinien pokazać się komunikat „Data saved!”. Jeśli urządzenie poprawnie połączy się z serwerem – dioda STATUS będzie świecić światłem ciągłym.

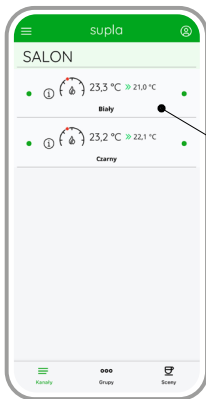
20



KROK 5

steruj ogrzewaniem

FUNKCJE APLIKACJI



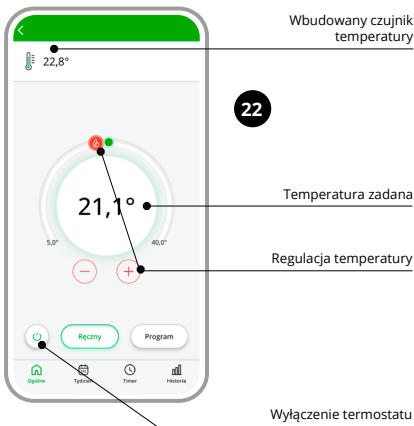
Główne okno aplikacji

Rozpocznij zdalne sterowanie ogrzewaniem.

Aby wejść w więcej ustawień należy kliknąć na środek wybranej opcji.

21

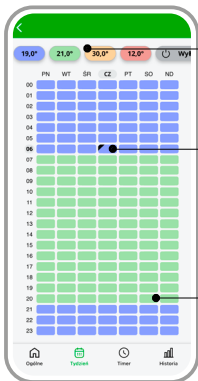
Ustawienia ręczne



Ustawienia automatyczne



Harmonogram tygodniowy



Nastawy temperatur

Dotknij, aby ustawić wybrany program. Przytrzymaj, aby modyfikować program.

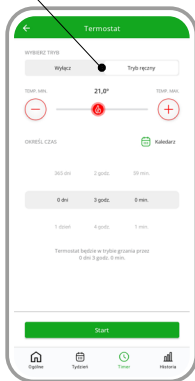
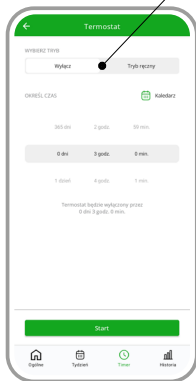
Czarny narożnik informuje o aktualnej godzinie i dniu.

Dotknij, aby ustawić wybrany program. Przytrzymaj, aby ustawić wybrane kwadransy.

24

Tryb czasowy / Timer

wybór trybu



25

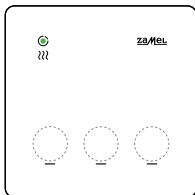
Historia pomiarów



26

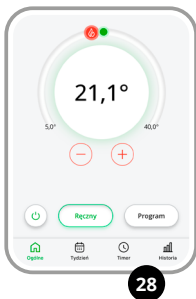
8. RESET URZĄDZENIA

Aby przywrócić urządzenie do ustawień fabrycznych należy 10-krotnie nacisnąć jeden z przycisków dotykowych. Gdy urządzenie znajdzie się w trybie konfiguracji należy ponownie nacisnąć 10 razy pole dotykowe.



27

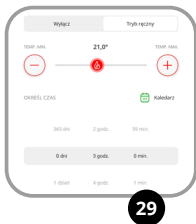
9. TRYBY PRACY



Tryb ręczny oparty jest na jednej wartości temperatury zadanej. Jej nastawa może być realizowana za pomocą $\oplus$ lub $\ominus$ z poziomu aplikacji, oraz za pomocą suwaka.

Temperatura może być ustawiana w zakresie od 5°C do 40°C.

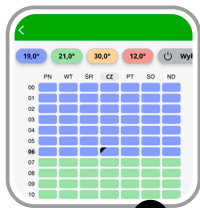
Tryb OFF służy do wyłączenia termoregulatora przez użytkownika. Pozostaje możliwość ustawienia zabezpieczenia przeciwzamrożeniowego.



Tryb czasowy / Timer.

W tym trybie można ręcznie regulować temperaturę za pomocą zegara i kalendarza. To proste rozwiązanie pozwala na szybkie ustawienie czasu włączenia ogrzewania bez konieczności tworzenia zaawansowanego harmonogramu. Tryb Timer w termoregulatorze GKW-02 pozwala na proste i podręczne ustawienie czasu włączenia ogrzewania i ustalenie okresu przez jaki ma ono pracować. To rozwiązanie

dla osób, które chcą szybko dostosować pracę ogrzewania do bieżących potrzeb odbiegających od regularnych ustawień harmonogramu. Ten tryb okazuje się szczególnie przydatny gdy chcemy ustawić parametry ogrzewania na czas imprezy lub dłuższej



30

Harmonogram. W trybie automatycznym sterowanie temperaturą realizowane jest w cyklu tygodniowym w oparciu o harmonogram. Harmonogram ustawiany jest dla danego dnia tygodnia z rozdzielczością 15 minut w oparciu o cztery temperatury globalne. Temperatury te ustawiane są w zakresie od 5°C do 40°C z rozdzielczością 0,1°C.

W regulatorze GKW-02 edycja harmonogramu dla danego dnia tygodnia polega na przypisaniu jednej z czterech temperatur globalnych do danego przedziału czasowego z rozdzielczością 15 minut.

Harmonogram można edytować z poziomu aplikacji i Chmury.

10. TRYB KONFIGURACJI

ZAMEL GWK-02

LAST STATE: Config mode (70528), Offline mode (3600), Config mode
Firmware: 24.11.01
GUID: F2EE1639412BCC7BD84D2D640D96C040
MAC: 3C:E9:DE:3C:98:24
Uptime: 70587 s

Wi-Fi Settings

Network name

Password

Supla Settings

Supla protocol
ENABLED

Server
svr00.supla.org

E-mail

Certificate verification
Supla CA

MQTT Settings

MQTT protocol
DISABLED

Additional Settings

Status LED
ON - WHEN CONNECTED

Firmware update
NO

Thermostat #0

Channel function

31

Dane dostępne do sieci Wi-Fi

Nazwa sieci / Hasło

Ustawienia

Protokół Supla
• WYŁĄCZONY / WŁĄCZONY

Adres serwera Supla
(svr00.supla.org)

E-mail konta

Weryfikacja certyfikatu
• Supla CA
• Niestandardowy urząd certyfikacji
• Pomiń weryfikację certyfikatu (NIEBEZPIECZNY)

Protokół MQTT
• WYŁĄCZONY / WŁĄCZONY

Dioda stanu
• WŁĄCZONY – KIEDY PODŁĄCZONY
• WYŁĄCZONA – JEŚLI PODŁĄCZONA
• ZAWSZE WYŁĄCZONE

Thermostat #0

Channel function

Room thermostat

Funkcja kanału
Termostat pokojowy

Room thermostat function

Heat

Funkcja termostatu pokojowego
Grzanie / Chłodzenie

Mode

Heat

Tryb
• Wyłączony / Ciepło
• Włączony / Plan tygodniowy

Heating temperature setpoint [°C]

21,0

Wartość zadana temperatury ogrzewania [°C]

Thermometers configuration

Main thermometer channel number

1

Termometr główny

Anti freeze and overheat protection

Enable anti-freeze and overheat protection



Ochrona przed zamarzaniem i przegrzaniem
Włącz ochronę przed zamarzaniem i przegrzaniem

Behavior settings

Algorithm

On/Off middle

Ustawienia zachowania
Wyłącz w zależności od stanu czujnika
• Wyłączony / Włączony
Algorytm
• Wł./wyl. w środku / Maksymalnie wł./wyl

Hysteresis [°C]

0,4

Histeresa [°C]

Minimum ON time before output can be turned off [s]

0

Minimalny czas włączenia przed wyłączeniem wyjścia [s]

Minimum OFF time before output can be turned on [s]

0

Minimalny czas wyłączenia, zanim wyjście będzie mogło zostać włączone [s]

Output value on error

Off

Wartość wyjściowa w przypadku błędu
• Wyłączony / Grzanie / Chłodzenie

Temperature setpoint change switches to manual mode



Zmiana wartości zadanej temperatury powoduje przejście w tryb ręczny

Internal thermometer

#1 temperature correction

0

Termometr wewnętrzny
• Korekta temperatury nr 1

SAVE

ZAPISZ

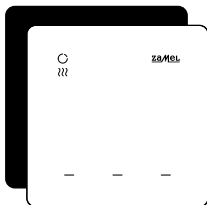
SAVE & RESTART

ZAPISZ I URUCHOM PONOWNIE

11. GWARANCJA

1. ZAMEL Sp. z o.o. udziela 24- miesięcznej gwarancji na sprzedawane towary.
2. Gwarancją ZAMEL Sp. z o.o. nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia powstałe w transporcie, załadunku / rozładunku lub innych okolicznościach,
 - b) uszkodzenia powstałe na skutek wadliwie wykonanego montażu lub eksploatacji wyrobów ZAMEL Sp. z o.o.,
 - c) uszkodzenia powstałe na skutek jakichkolwiek przeróbek dokonanych przez KUPUJĄCEGO lub osoby trzecie a odnoszących się do wyrobów będących przedmiotem sprzedaży lub urządzeń niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania wyrobów będących przedmiotem sprzedaży,
 - d) uszkodzenia wynikające z działania siły wyższej lub innych zdarzeń losowych, za które ZAMEL Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności.
3. Wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji KUPUJĄCY zgłosi w punkcie zakupu lub firmie ZAMEL Sp. z o.o. na piśmie po ich stwierdzeniu.
4. ZAMEL Sp. z o.o. zobowiązuje się do rozpatrywania reklamacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego.
5. Wybór formy załatwienia reklamacji, np. wymiana towaru na wolny od wad, naprawa lub zwrot pieniędzy należy do ZAMEL Sp. z o.o.
6. Terytorialny zasięg obowiązywania gwarancji: Rzeczpospolita Polska.
7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień KUPUJĄCEGO wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

COMPLETE MANUAL



Wi-Fi Temperature regulator

supla GKW-02

1. BEFORE YOU START

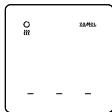
DESCRIPTION OF DEVICE

GKW-02 is an aesthetic wall-mounted temperature controller with a 230 V ~ power supply, **ideal for controlling heating strips and valves**. With the addition of extra contactors or relays, it can also operate heating devices such as electric heating mats. The device integrates with the Supla mobile app, allowing convenient temperature setting, scheduling, and user preferences. **The controller features three illuminated touch fields that serve as configurable action triggers**, enabling the activation of programmed functions for other smart home elements.

FEATURES:

- Easy installation – just connect the power supply and the heating valve wire;
- Wide application: controlling heating strips, valves, and with additional components, other heating devices;
- Functionality: setting temperature, creating schedules, tracking temperature readings history;
- Three touch „action trigger” fields, with the ability to program actions for other smart home system elements;
- Compact design: an aesthetic enclosure that fits into any interior.

2. CONTENT OF THE PACKAGE



1 x GKW-02



Manual

3. WHAT DO YOU NEED FOR INSTALLATION



screwdriver



spirit level



multimeter



SUPLA app



Installer

It is recommended that the installation should be done by a qualified installer.

4. WARNING



The device must be connected to the power supply accordingly with applicable standards. The connection method is specified in this manual. **Activities related to: installation, connection and adjustment should be done by qualified electricians, who are familiar with the operating instructions and functions of the device. Before starting the installation, make sure that: there is no voltage on the connection cables!** GKW-02 is intended for indoor installation. When installing, pay attention to ensure that the device isn't exposed to direct interaction of water and doesn't work in the environment with increased humidity. For proper functionality method of transport, storage and use of the device has influence. Installing the device is not recommended in the following cases: missing components, damage to the device or its deformations. In case of malfunction please contact the manufacturer.

ZAMEL Sp. z o. o. hereby declares that the type of radio device GKW-02 complies with Directive 2014/53/EU. Full text of the declaration of conformity is available at the following address: www.zamel.com

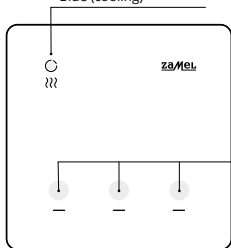


Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

5. APPEARANCE

LED Diodes:

- Green (communication)
- Red (heating)
- Blue (cooling)



Three touch action triggers:



6. TECHNICAL DATA

GKW-02

Rated voltage:	230 V ~
Frequency:	50 / 60 Hz
Rated power consumption:	1 W
Measured physical values:	temperature
Temperature measurements:	internal NTC sensor
Measurement accuracy:	temperature: $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$
Operation:	3 x touch „action trigger“ fields and the Supla app
Communication signaling:	green LED (communication), red (heating), blue (cooling)
Transmission:	Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n
Transmission power:	ERP < 20 mW
Installation:	flush-mounted
Controller output:	NO voltage output
Output element:	relay – contact 5 A / 250 V ~
Temperature operating range:	$-10 \div 55^{\circ}\text{C}$
Ingress Protection rating:	IP20
Dimensions:	90 x 90 x 13 mm
Weight:	0.122 kg

7. START-UP IN 5 STEPS

LET'S START



download, install and open
the SUPLA app



STEP 1

Install the application



Google Play



App Store





STEP 2

create an account / log in

CREATING SUPLA ACCOUNT

IF YOU DON'T HAVE AN ACCOUNT

You can create it by choosing „create account“ button.



 Your email

 Password

Sign In

 **Forgot your password?**

 **Create an account**

English

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

YOU OWE AN ACCOUNT

Put mail adress, which was used to create an account.

1

Create an account

Enter your email address

Enter strong password

Repeat password

☐ I accept the Terms and Conditions and hereby agree for processing of my personal data for the purposes included in the said Terms and Conditions. Please read the Terms and Conditions.

Create an account

English

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

Sign in



CREATE ACCOUNT

On the page put following datas:

- mail adress
- password
- password confirmation

Whole has to be confirmed with „Create account“ button.

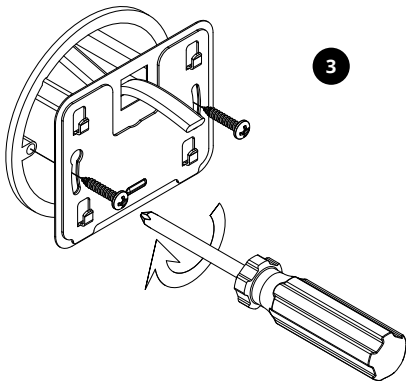
2



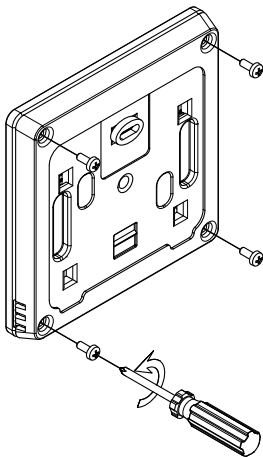
STEP 3

connect to supply

The mounting plate with the preshpan should be screwed to the mounting box or onto a stable, flat surface.

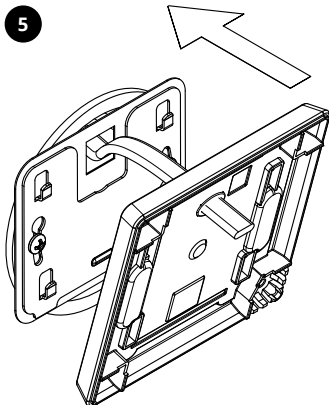


To do this, disassemble the device using a screwdriver or an electric drill.



4

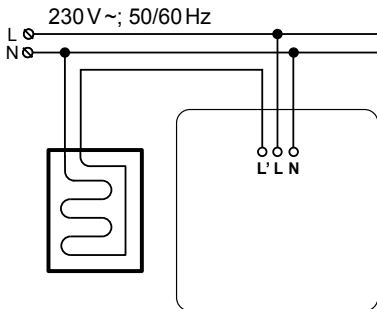
Pass the cable through the rear cover, using the cable gland located in the cover.



INSTALLATION SCHEME

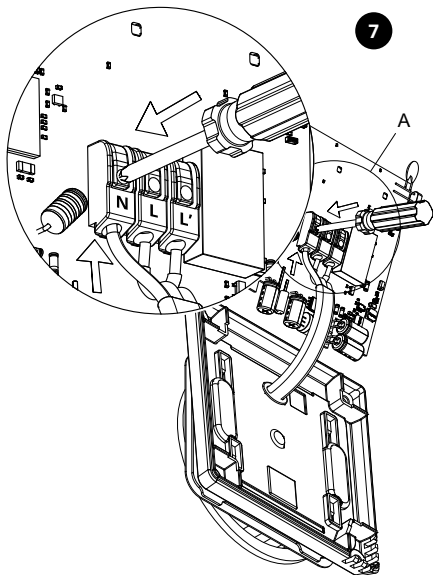
Connect GKW-02 to installation according to scheme.

It has to be done by qualified installer.

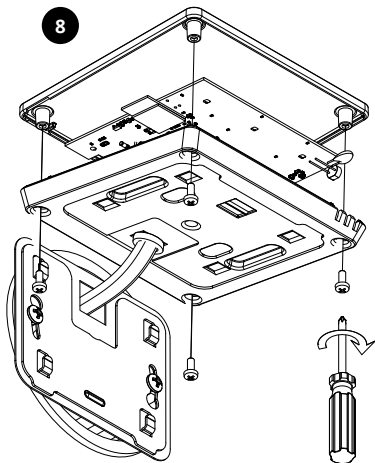


6

Connect the previously insulated wires as shown in the diagram, ensuring the correct polarity.

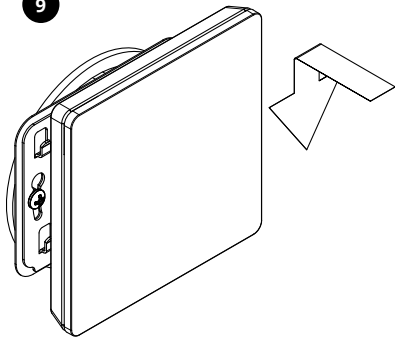


Once connected, assemble the device and screw it together using a screwdriver or an electric drill.



After connecting and screwing the device, place it onto the mounted mounting plate.

9

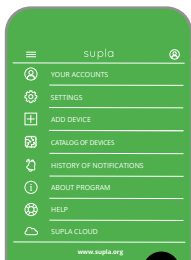




STEP 4

add a device

AUTOMATIC ADDING OF DEVICE



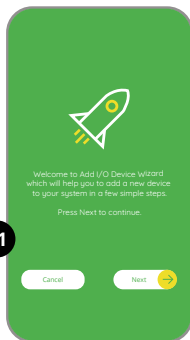
10

START OF CREATOR

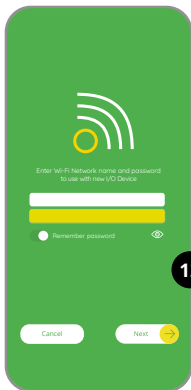
Creator to adding devices will occur. To continue push „next” button.

START THE APP

Then choose „Add device” in menu.



11

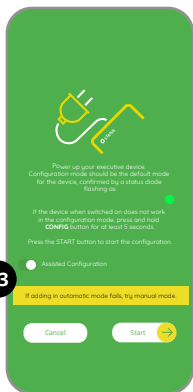


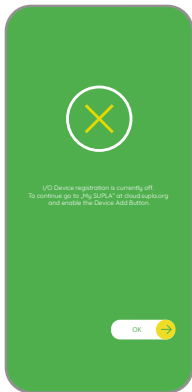
PASSWORD TO INTERNET

Choose the net through which the device will get the access to internet. Then introduce the password and push „next“.

CONNECTING OF DEVICE

Connect the power supply to device according to scheme. Check if diode in device behave the same like in animation. If not, put the device in configuration mode by holding CONFIG button. Then push START button.





REGISTRATION OF DEVICE SWITCHED OFF

If there is an information about switched off registration of devices, go to website:

<https://cloud.supla.org/>,

log in, choose „My SUPLA“ and switch on adding the devices, and then repeat the process.

14



15



The settings have been transferred to the device.

Device Data

Name	ZAMEL-GKW-02
Firmware	2.5.3
MAC	60:01:94:0C:7E:2B
Previous status	Configuration device completed successfully

If the device does not appear in the application, repeat this adding procedure again and read the "Previous status" shown above. This contains information that allows you to determine why the device did not connect to the server. The message "SSID not found" means that the entered 2.4 GHz WiFi network name was not found or the network is out of range.

Cancel

Next



16

ADDING DEVICE SUCCESSFUL

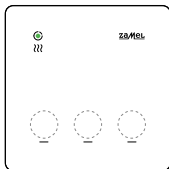
Adding a device should end without any problems. Following message will inform you about the fact: „Configuration device completed successfully“. When You press OK button, application should display correctly added device on the list. GKW-02 will inform about connection to a permanent server with LED lighting located in the front part of the device.

ATTENTION!

If you don't see the device in the application after completing the configuration, check the status of the LED diode. In case of first adding of some devices, the diode may blink very quickly and irregularly – this means that the controller is updating its software. Moments after this procedure, the LED should glow with continuous light, which means connection to the server.

MANUAL ADDING OF DEVICES

The manual addition procedure must be used when for some reason automatic adding available from the application has ended with failure.



17

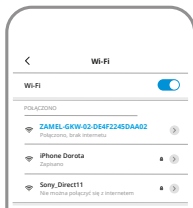
DEVICE IN CONFIGURATION MODE

To put the device into configuration mode, press one of the touch fields 10 times.



DEVICE CONFIGURATION

Then You have to search for device in the list of available Wi-Fi nets and connect with chosen Wi-Fi. The name of Wi-Fi should begin with ZAMEL-GKW-02 and serial number.



18

**19**

Now start the browser and put adres: 192.168.4.1 and confirm afterwards. Configuration page will occur. Here it is easy to change the net settings.

The screenshot shows the configuration interface for a device labeled 'ZAMEL GWK-02'. At the top, there is a status bar with three dots and the IP address '192.168.4.1'. Below the status bar is a green header with a black icon of three circles connected by lines. The main content area is white with green borders. It contains several sections: 'Wi-Fi Settings' with input fields for 'Network name' and 'Password'; 'Supla Settings' with a dropdown for 'Output value on error' set to 'Off' and a toggle switch for 'Temperature setpoint change switches to manual mode' which is currently turned on; 'Internal thermometer' with an input field for '#1 temperature correction' set to '0'. At the bottom, there are two large black buttons with white text: 'SAVE' and 'SAVE & RESTART'.

ZAMEL GWK-02

LAST STATE: Config mode (70528), Offline mode (9600), Config mode

Firmware: 24.11.01

GLID: F2EE16394128CC7BD84D2D640D96C040

MAC: 3C-E9-0E-3C-98-24

Uptime: 70587 s

Wi-Fi Settings

Network name

Password

Supla Settings

Output value on error

Off

Temperature setpoint change switches to manual mode

Internal thermometer

#1 temperature correction

0

SAVE

SAVE & RESTART

After changes push: „SAVE & RESTART” button on the bottom of the screen. „Data saved” should occur. If the device will connect correctly with server – STATUS diode will be on constantly.

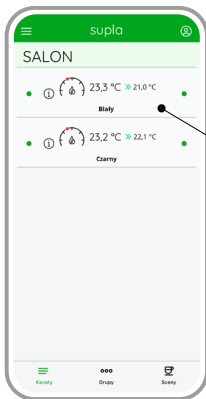
20



STEP 5

control the heating

FUNCTIONS OF APPLICATION



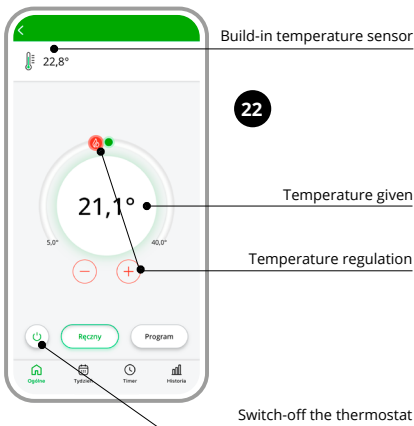
Main screen of app

Start remote control of heating.

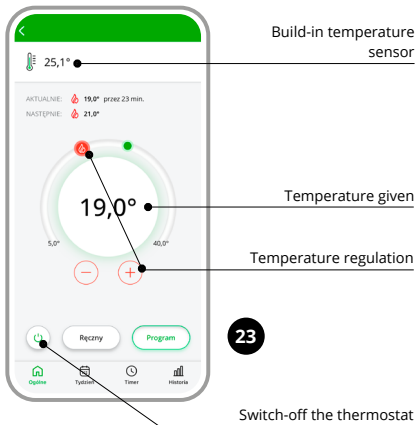
To get more settings please push in the middle of the chosen option.

21

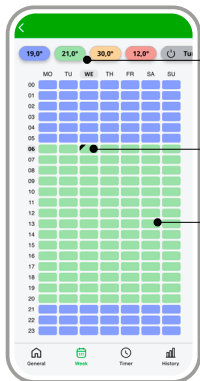
Manual settings



Automatic sensor



Weekly schedule



Temperature settings

Touch to set chosen programm. Hold to modify the programm.

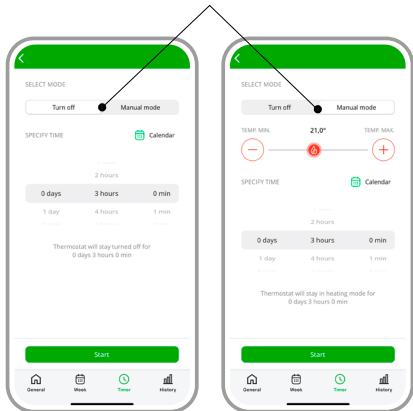
Black corner informs about hour and day.

Touch to set chosen programm. Hold to set chosen quarter.

24

Time mode / Timer

Choose of mode



25

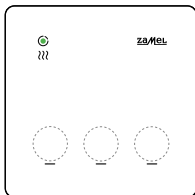
History of measurements



26

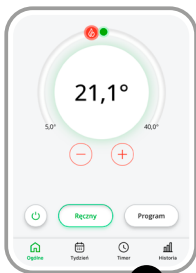
8. RESET OF DEVICE

To restore the device to factory settings, press one of the touch buttons 10 times. When the device is in configuration mode, press the touch field again 10 times.



27

9. OPERATING MODES

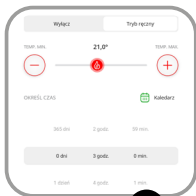


28

Manual mode is based on a single set temperature. Its setting can be adjusted using either the buttons $\oplus$ or $\ominus$ from the application, as well as with a slider.

The temperature can be set within the range of 5°C to 40°C.

OFF mode is for turning off thermoregulator by the user. There is a possibility to set antifreeze security.



29

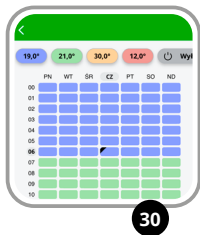
Timer Mode

In this mode, you can manually adjust the temperature using a clock and calendar. This simple solution allows for quick setting of the heating start time without the need to create an advanced schedule.

The Timer mode on the GKW-02 thermostat enables easy and manual setting of the heating activation time and the period during which it should operate. It's a great option

for those who want to quickly adapt the heating to their current needs, deviating from regular schedule settings.

This mode is especially useful when you want to set the heating parameters for a party or a longer period.



Schedule.

In automatic mode, temperature control is carried out on a weekly cycle based on a schedule. The schedule is set for each day of the week with a resolution of 15 minutes, using four global temperature settings. These temperatures can be adjusted within the range of 5°C to 40°C, with a resolution of 0.1°C.

In the GKW-02 thermostat, editing the schedule for a specific day involves assigning one of the four global temperatures to a given time interval with a 15-minute resolution.

The schedule can be edited from the application and cloud platform.

10. CONFIGURATION MODE

31



ZAMEL GWK-02

LAST STATE: Config mode (70528), Offline mode (3600), Config mode

Firmware: 24.11.01

GUID: F2EE1639412BCC7BD84D2D640D96C040

MAC: 3C:E9:DE:3C:98:24

Uptime: 70587 s

Wi-Fi Settings

Network name

Password

Supla Settings

Supla protocol

ENABLED

• ON / OFF

Server

Server adress (svr00.supla.org)

E-mail

Certificate verification

Supla CA

• SUPLA CA
• Custom CA
• Skip verification of certificate (NOT SECURED)

MQTT Settings

MQTT protocol

DISABLED

• OFF / ON

Additional Settings

Status LED

ON - WHEN CONNECTED

• ON - when connected
• OFF - when connected
• ALWAYS SWITCHED-OFF

Firmware update

NO

Thermostat #0

Channel function

Access datas to Wi-Fi

Wi-Fi Name/ Password

Thermostat #0

Channel function

Room thermostat



Channel Function
Room Thermostat

Room thermostat function

Heat



Room Thermostat Function
Heating / Cooling

Mode

Heat



Mode
• Off / Heat
• On / Weekly schedule

Heating temperature setpoint [°C]

21,0

Thermometers configuration

Main thermometer channel number

1



Main thermometer

Anti freeze and overheat protection

Enable anti-freeze and overheat protection



Behavior settings

Algorithm

On/Off middle



Algorithm
• On/Off in the middle / Fully on/off

Hysteresis [°C]

0,4

Minimum ON time before output can be turned off [s]

0

Minimum OFF time before output can be turned on [s]

0

Output value on error

Off



Output value in case of error
• Off / Heating / Cooling

Temperature setpoint change switches to manual mode



Internal thermometer

#1 temperature correction

0

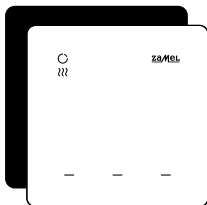
SAVE

SAVE & RESTART

11. WARRANTY

1. ZAMEL Sp. z o. o. provides a 24-month warranty for goods sold.
2. The warranty of ZAMEL Sp. z o. o. are not covered by:
 - a) mechanical damage caused during transport, loading/unloading or other circumstances,
 - b) damage resulting from faulty workmanship installation or operation of ZAMEL Sp. products. z o. o.,
 - c) damage resulting from any modifications made by the BUYER or third parties relating to applies to products or devices for sale necessary for the proper functioning of the products being the subject of sale,
 - d) damage resulting from force majeure or other reasons, random events for which ZAMEL Sp. z o. o. is not responsible.
3. The BUYER will submit all warranty claims at the point of purchase or ZAMEL Sp. z o. o. in writing after finding them.
4. ZAMEL Sp. z o. o. undertakes to consider complaints in accordance with applicable Polish law.
5. Choosing the form of complaint settlement, e.g. replacement of goods free from defects, repair or refund is due ZAMEL Sp. z o. o.
6. The warranty does not exclude, limit or suspend the BUYER's rights arising from the regulations about warranty for defects in the sold item.

BEDIENUNGSANLEITUNG



Wi-Fi Temperaturregler

supla GKW-02

1. BEVOR SIE BEGINNEN

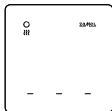
BESCHREIBUNG DES GERÄTS

GKW-02 ist ein ästhetischer wandmontierter Temperaturregler mit 230 V ~ Stromversorgung, **ideal zur Steuerung von Heizbändern und Ventilen**. Mit zusätzlichen Kontakten oder Relais kann er auch Heizgeräte wie elektrische Heizmatten betreiben. Das Gerät integriert sich mit der mobilen App Supla, was eine bequeme Temperatureinstellung, Zeitplanung und Nutzerpräferenzen ermöglicht. **Der Regler verfügt über drei beleuchtete Touch-Felder**, die als konfigurierbare Aktionsauslöser dienen und die Aktivierung programmierter Funktionen für andere Smart-Home-Elemente ermöglichen.

FUNKTIONEN:

- Einfache Installation – einfach Stromversorgung und das Kabel des Heizventils anschließen;
- Vielseitiger Einsatz: Steuerung von Heizbändern, Ventilen und mit zusätzlichen Komponenten auch anderen Heizgeräten;
- Funktionalität: Temperatureinstellung, Erstellung von Zeitplänen, Verfolgung der Temperaturaufzeichnungen;
- Drei Touch-„Aktionsauslöser“-Felder, mit der Möglichkeit, Aktionen für andere Smart-Home-Systemelemente zu programmieren;
- Kompaktes Design: ein ästhetisches Gehäuse, das in jeden Innenraum passt.

2. VERPACKUNGSGEHALT



1 x GKW-02



Bedienungsanleitung

3. WAS SIE FÜR DIE INSTALLATION BENÖTIGEN



Schraubenzieher



Wasserwaage



Multimeter



SUPLA App



Installateur

Es wird empfohlen,
dass die Installation
vom einem qualifizierten
Installateur durchgeführt
werden soll.

4. WARNUNG



Das Gerät muss an die Stromversorgung korrekt gemäss geltenden Normen angeschlossen werden. Die Verbindungsmethode ist in dieser Anleitung angegeben. **Aktivitäten im Zusammenhang mit: Installation, Anschluss und Einstellung sollten von qualifizierten Elektrofachkräften durchgeführt werden, die mit der Bedienungsanleitung und den Funktionen des Gerätes vertraut sind. Stellen Sie vor Beginn der Installation sicher, dass es keine Spannung an den Anschlusskabeln gibt!** GKW-02 ist für die Innenmontage vorgesehen. Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Gerät nicht einer direkten Einwirkung von Wasser und Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Auf korrektes funktionieren hat Art des Transportes, der Lagerung und der Verwendung des Geräts einen Einfluss. In folgenden Fällen wird von der Installation des Geräts abgeraten: fehlende Komponenten, Schäden am Gerät oder dessen Verformungen. Bei Störungen kontaktieren Sie bitte den Hersteller.

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass der Typ des Funkgerätes GKW-02 entspricht der Richtlinie 2014/53/EU. Voller Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Adresse online erhältlich: www.zamel.com

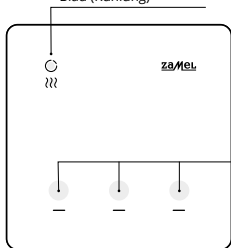


Werfen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten in den Abfall! Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden zum Schutz der natürlichen und menschlichen Gesundheit sollten gebrauchte Geräte an dafür vorgesehenen Orten entsorgt werden. Elektroschrott aus Haushalt kann kostenfrei und in aller Menge an dazu geeigneten Ort zurückgegeben werden sowie an Geschäft beim Kauf neuer Geräte abgegeben werden.

5. AUSSEHEN

LED-Dioden:

- Grün (Kommunikation)
- Rot (Heizung)
- Blau (Kühlung)



Drei Berührungs-
aktionsauslöser:



6. TECHNISCHE DATEN

GKW-02

Nennspannung:	230 V ~
Frequenz:	50 / 60 Hz
Nennleistungsaufnahme:	1 W
Gemessene physikalische Werte:	Temperatur
Temperaturmessung:	interner NTC-Sensor
Messgenauigkeit:	Temperatur: $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$
Betrieb:	3 x Touch-„Action Trigger“-Felder und die Supla-App
Kommunikationssignal:	grüne LED (Kommunikation), rote LED (Heizung), blaue LED (Kühlung)
Übertragung:	Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n
Sendeleistung:	ERP < 20 mW
Montage:	Unterputz
Controller-Ausgang:	NO-Spannungsausgang
Ausgangselement:	Relais – Kontakt 5 A / 250 V ~
Temperaturbereich:	$-10 \div 55^{\circ}\text{C}$
Schutzart:	IP20
Abmessungen:	90 x 90 x 13 mm
Gewicht:	0.122 kg

7. STARTEN IN 5 SCHRITTEN

FANGEN WIR AN



SUPLA App runterladen,
installieren und öffnen



SCHRITT 1

App installieren



Google Play



App Store





SCHRITT 2

Konto erstellen / anmelden

ERSTELLUNG VON SUPLA-KONTO

FALLS SIE KEIN KONTO HABEN

Sie können ein Konto erstellen, indem Sie auf die Taste „Konto erstellen“ klicken.



 Your email

 Password

Sign In

 Forgot your password?

 Create an account

English

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

SIE HABEN EIN KONTO

Geben sie ihre E-Mail-adresse ein, die Sie für Kontoerstellung verwendet haben.

1

Create an account

Enter your email address

Enter strong password

Repeat password

☐ I accept the Terms and Conditions and hereby agree for processing of my personal data for the purposes included in the said Terms and Conditions. Please read the Terms and Conditions.

Create an account

English

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

Sign in



KONTO ERSTELLEN

Geben Sie auf der Seite folgende Daten ein:

- E-Mail-Adresse,
- Passwort,
- Passwort Bestätigung.

Bestätigen Sie alles mit „Ein Konto erstellen“ Taste.

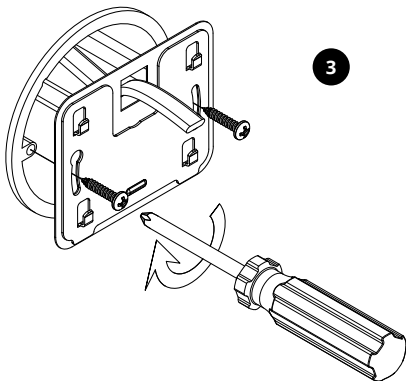
2



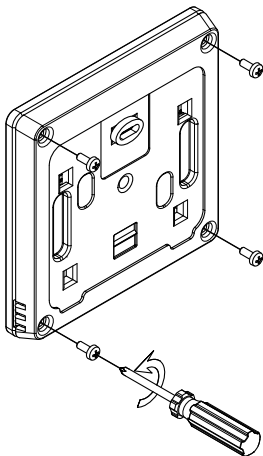
SCHRITT 3

Montage des Geräts

Die Montageplatte, auf der sich der Preszpan befindet, muss an die Montagebox oder auf eine stabile, ebene Unterlage geschraubt werden.

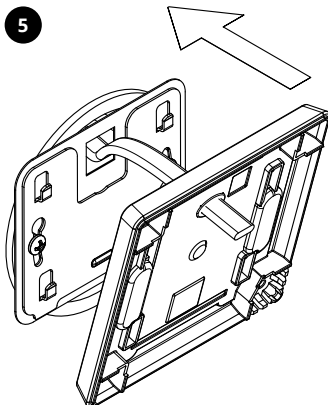


Das Gerät muss zerlegt werden, dazu verwenden Sie einen Schraubenzieher oder einen Elektrischrauber.



4

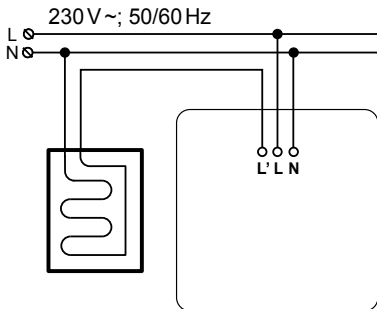
Das Kabel muss durch das hintere Gehäuse geführt werden, wobei der in dem Gehäuse befindliche Kabeldurchführung (Kabelverschraubung) verwendet wird.



ANSCHLUSSSCHEMA

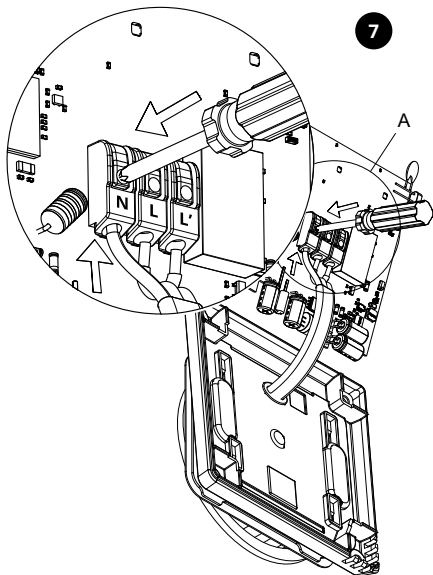
GKW-02 an Installation gem. Diagramm anschliessen.

Es wird empfohlen, dass die Installation von einem qualifizierten Installateur durchgeführt wird.

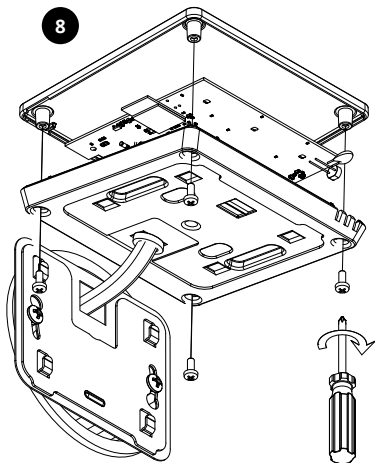


6

Die zuvor isolierten Drähte entsprechend der Abbildung anschließen, dabei die richtige Polarität beachten.

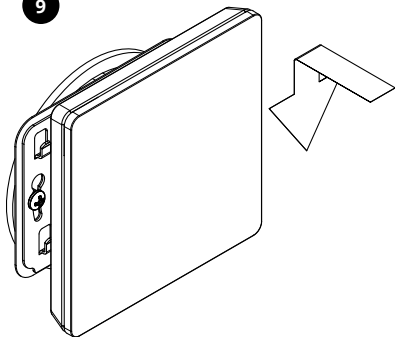


Das zuvor angeschlossene Gerät muss wieder zusammengebaut und mit einem Schraubenzieher oder Elektrerschrauber verschraubt werden.



Das angeschlossene und verschraubte Gerät muss auf die zuvor angebrachte Montageplatte gesetzt werden.

9

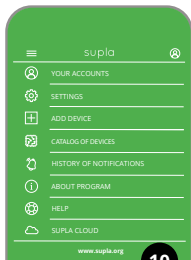




SCHRITT 4

Gerät hinzufügen

AUTOMATISCHES HINZUFÜGEN VOM GERÄT



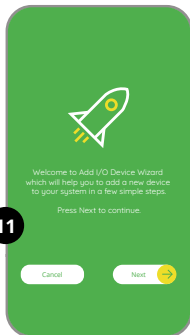
10

START DES KREATORS

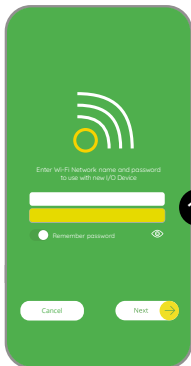
Der Kreator für Hinzufügen von Geräten wird angezeigt. Um fortzufahren, drücken Sie die „Weiter“ Taste.

APP STARTEN

Wählen Sie dann „Gerät hinzufügen“ aus dem Menü aus.



11



12

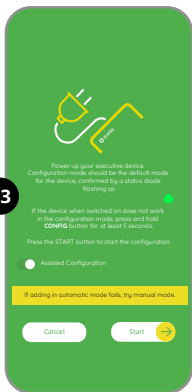
PASSWORT ZUM NETZ

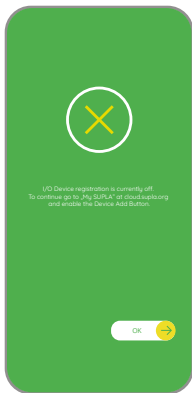
Wählen Sie das Netz über die das Gerät Verbindung zum Internet bekommt. Dann geben Sie das Passwort ein und klicken Sie auf „Weiter“.

ANSCHLUSS DES GERÄTS

Schließen Sie die Stromversorgung an Gerät gem Diagramm an. Überprüfen Sie, ob die Diode im Gerät sich so wie in der Animation verhält. Wenn nicht, geben Sie das Gerät in den Konfigurationsmodus ein bei längeren drücken der CONFIG-Taste auf dem Gerät. Dann drücken Sie die START-Taste.

13





REGISTRIERUNG VON GERÄTEN AUSGESCHALTET

Wenn eine Nachricht über der Ausschaltung der Registrierung von Geräten erscheint, sollten Sie auf diese Seite gehen

<https://cloud.supla.org/>, einloggen, Registerkarte „Meine SUPLA“ auswählen, das Hinzufügen von Geräten aktivieren und den ganzen Vorgang wiederholen.

14



15



The settings have been transferred to the device.

Device Data

Name	ZAMEL-GKW-02
Firmware	2.5.3
MAC	60:01:94:0C:7E:2B
Previous status	Device is connected to the server and is ready for use.

If the device does not appear in the application, repeat this adding procedure again and read the "Previous status" shown above. This contains information that allows you to determine why the device did not connect to the server. The message "SSID not found" means that the entered 2.4 GHz WiFi network name was not found or the network is out of range.

Cancel

Next



16

HINZUFÜGEN VON GERÄT ERFOLGREICH

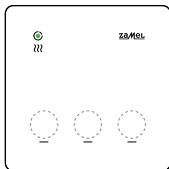
Das hinzufügen des Gerätes sollte ohne Probleme enden. Darüber bekommen wir eine Nachricht: „Konfiguration des Gerätes erfolgreich abgeschlossen.“ Beim Drücken der OK-Taste, sollte die App das Gerät auf der Liste zeigen. GKW-02 signalisiert die Verbindung zu einem Server mit LED-Beleuchtung die sich an der Frontseite des Geräts befindet .

ACHTUNG

Wenn direkt nach Abschluss der Konfiguration sieht man das Gerät in der App nicht, überprüfen Sie den Status der LED. Beim ersten hinzufügen von einigen Geräten kann die LED sehr schnell und unregelmäßig blinken - das bedeutet dass der Regler seine Software aktualisiert. Nach diesem Vorgang sollte die LED die ganze Zeit leuchten, was eine Verbindung zum Server bedeutet.

MANUELLES HINZUFUGEN

Das manuelle hinzufügen wird in Momenten benutzt, wenn aus irgendeinem Grund automatisches hinzufügen über App erfolglos war.



17

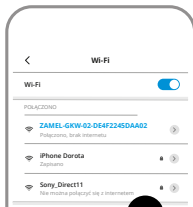
GERÄT IM KONFIGURATIONSMODUS

Um das Gerät in den Konfigurationsmodus zu versetzen, drücken Sie 10-mal auf eines der Touchfelder.



KONFIGURATION

Dann müssen Sie das Gerät in der Liste der verfügbaren Geräte in Wi-Fi-Netzwerk suchen und mit dem ausgewählten Wi-Fi-Netzwerk verbinden. Netzwerkname sollte mit ZAMEL-GKW-02 beginnen und dannach ein Seriennummer.



18

**19**

ZAMEL GWK-02

LAST STATE: Config mode (70528), Offline mode (9600), Config mode

Firmware: 24.11.01

GUID: F2EE16394128CC7BD84D2D640D96C040

MAC: 3C-E9-0E-3C-98-24

Uptime: 70587 s

Wi-Fi Settings

Network name

Password

Supla Settings

Output value on error

Off

Temperature setpoint change switches to manual mode

Internal thermometer

#1 temperature correction

0

SAVE

SAVE & RESTART

Starten Sie nun Ihren Browser und tragen Sie folgende Adresse ein: **192.168.4.1** und dann bestätigen. Die Konfigurationsseite wird angezeigt. An diesem Punkt ist es einfach Netzwerkeinstellungen zu ändern.

Nachdem Änderungen vorgenommen wurden drücken Sie die Taste „**SPEICHERN & NEU STARTEN**“ am unteren Bildschirmrand. Sollte folgende Nachricht kommen: „Daten gespeichert!“. Wenn das Gerät richtige Verbindung zum Server hat – STATUS-LED leuchtet kontinuierlich.

20



SCHRITT 5

Steuerung von Heizung

APP FUNKTIONEN



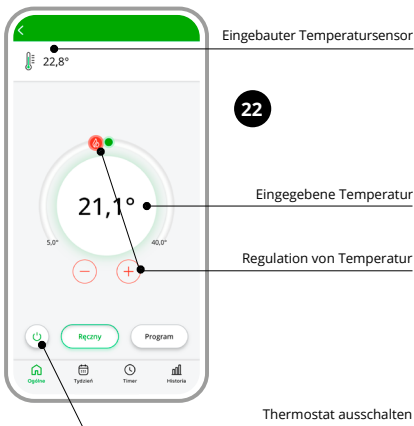
Hauptbildschirm der App

Fangen Sie mit Fernsteuerung
von Heizung an.

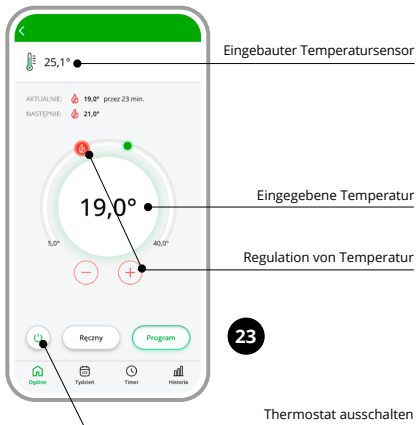
Um weitere Einstellungen
einzugeben Klicken Sie auf
die Mitte der
ausgewählten Option.

21

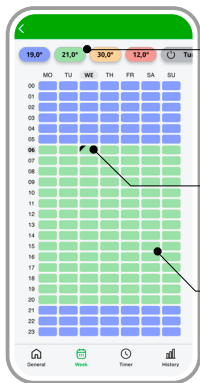
Manuelle Einstellungen



Automatische Einstellungen



Wochenplan



Temperatureinstellung

Tippen Sie, um den ausgewählten Programm zu bestätigen. Drücken Sie länger um das Programm zu ändern.

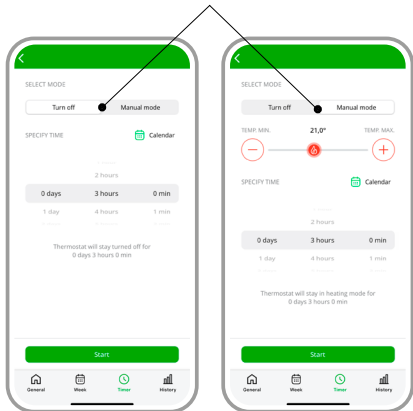
Schwarze Ecke informiert über aktueller Uhrzeit und aktuellen Tag.

Tippen Sie, um das ausgewählte Programm einzustellen. Halten Sie gedrückt, um die ausgewählten Viertelstunden einzustellen.

24

Zeit-Modus / Timer

Modus-Auswahl



25

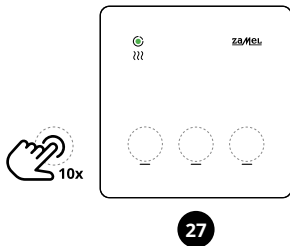
Messgeschichte



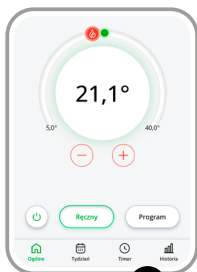
26

8. GERÄTE-RESET

Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie ebenfalls 10-mal auf einen der Touch-Buttons. Wenn sich das Gerät im Konfigurationsmodus befindet, drücken Sie erneut 10-mal auf das Touchfeld, um den Modus zu beenden.



9. BETRIEBSMODI

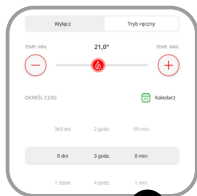


28

Manueller Modus basiert auf einer festen Solltemperatur. Diese kann entweder über die Tasten $\oplus$ oder $\ominus$ in der App sowie über einen Schieberegler eingestellt werden.

Die Temperatur kann im Bereich von 5°C bis 40°C eingestellt werden.

Der OFF-Modus dient zum Ausschalten des Reglers durch den Benutzer, wobei die Möglichkeit besteht, eine Frostschutzsicherung einzustellen.



29

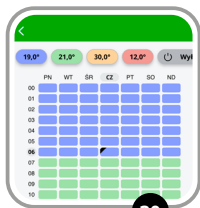
Timer-Modus / Zeitgesteuerter Betrieb

In diesem Modus kann die Temperatur manuell mithilfe von Uhrzeit und Kalender gesteuert werden. Diese einfache Lösung ermöglicht es, die Einschaltzeit der Heizung schnell festzulegen, ohne einen komplexen Zeitplan erstellen zu müssen.

Der Timer-Modus im GKW-02-Thermoregler bietet eine einfache und praktische Möglichkeit, den Einschaltzeit-

punkt der Heizung sowie die gewünschte Betriebsdauer festzulegen. Er ist ideal für Personen, die den Heizbetrieb schnell an aktuelle Bedürfnisse anpassen möchten, die von den regulären Zeitplaneinstellungen abweichen.

Dieser Modus erweist sich als besonders nützlich, wenn man die Heizparameter beispielsweise für eine Feier oder einen längeren Aufenthalt anpassen möchte.



Zeitplan-Modus.

Im Automatikmodus erfolgt die Temperaturregelung im Wochenzyklus basierend auf einem Zeitplan.

Der Zeitplan wird für jeden Wochentag separat mit einer Auflösung von 15 Minuten eingestellt und nutzt vier globale Temperaturwerte.

Diese Temperaturen können im Bereich von 5°C bis 40°C mit einer Genauigkeit von 0,1°C festgelegt werden.

Beim GKW-02-Regler besteht die Bearbeitung des Zeitplans darin, einem bestimmten Zeitintervall eine der vier globalen Temperaturen zuzuweisen – mit einer Auflösung von 15 Minuten.

Die Zeitpläne können über die App oder die Cloud bearbeitet werden.

10. KONFIGURATIONSMODUS

31

ZAMEL GKW-02

LAST STATE: Config mode (70528), Offline mode (3600), Config mode
Firmware: 24.11.01
GUID: F2EE16394128CC7BD84D2D640D96C040
MAC: 3C:E9:DE-3C-98-24
Uptime: 70587 s

Wi-Fi Settings

Network name

Password

**Zugangsdaten
zum Wi-Fi-Netzwerk**

Name / Passwort

Supla Settings

Supla protocol

ENABLED

Server

E-mail

Certificate verification

Supla CA

SUPLA Protokoll
• AUSGESCHALTET / EINGESCHALTET

SUPLA Server Adresse
(svr00.supla.org)

Konto E-Mail

Zertifikatsüberprüfung
• SUPLA CA
• Non-Standard Zertifizierungsstelle
• Zertifikatsüberprüfung überspringen
(GEFÄHRLICH)

MQTT Settings

MQTT protocol

DISABLED

MQTT Protokoll
• AUSGESCHALTET / EINGESCHALTET

Additional Settings

Status LED

ON - WHEN CONNECTED

Firmware update

NO

Status-LED
• EINGESCHALTET - WENN VERBUNDEN
• AUSGESCHALTET - WENN ANGESCHLOSSEN
• IMMER AUS

Thermostat #0

Channel function

Thermostat #0

Channel function

Room thermostat

Kanal-Funktion
Raumthermostat

Room thermostat function

Heat

Funktion des Raumthermostaten
Heizen / Kühlen

Mode

Heat

Modus:
• Aus / Heizen
• Ein / Wochenprogramm

Heating temperature setpoint [°C]

21,0

Sollwert der Heiztemperatur [°C]

Thermometers configuration

Main thermometer channel number

1

Hauptthermometer

Anti freeze and overheat protection

Enable anti-freeze and overheat protection



Frost- und Überhitzungsschutz
Frost- und Überhitzungsschutz aktivieren

Behavior settings

Algorithm

On/Off middle

Verhaltenseinstellungen:
Abschalten je nach Sensorstatus
• Aus / Ein
Regelalgorithmus:
• Ein/Aus in der Mitte / Maximal Ein/Aus

Hysteresis [°C]

0,4

Hysterese [°C]

Minimum ON time before output can be turned off [s]

0

Minimale Einschaltzeit vor Ausschalten des
Ausgangs [s]

Minimum OFF time before output can be turned on [s]

0

Minimale Ausschaltdauer, bevor der Ausgang
erneut eingeschaltet werden kann [s]

Output value on error

Off

Ausgangszustand bei Fehler:
• Aus / Heizen / Kühlen

Temperature setpoint change switches to manual mode



Änderung des Sollwerts führt zum Wechsel
in den manuellen Modus

Internal thermometer

#1 temperature correction

0

Interner Thermometer:
• Temperaturkorrektur Nr. 1

SAVE

SPEICHERN

SAVE & RESTART

SPEICHERN UND NEU STARTEN

11. GARANTIE

1. ZAMEL Sp. z o.o. z o. o. gewährt 24 Monate Garantie für verkaufte Waren.
2. Die Garantie von ZAMEL Sp. z o.o. z o. o. sind nicht abgedeckt durch:
 - a) mechanische Schäden, die während des Transports, bei Be-/Entladen oder andere Umständen verursacht wurden,
 - b) Schäden, die wegen fehlerhaften Installation oder Nutzung entstanden,
 - c) Schäden, die aus irgendwelchen Änderungen vom KÄUFER oder Dritten resultieren,
 - d) Schäden, die auf höhere Gewalt oder andere zufällige Ereignisse zurückzuführen sind, für die ZAMEL Sp. z o.o. nicht verantwortlich ist.
3. Der KÄUFER stellt alle Gewährleistungsansprüche am Ort des Kaufs oder bei ZAMEL Sp. z o.o. z o. o. schriftlich informiert
4. ZAMEL Sp. z o.o. verpflichtet sich, Beschwerden in Übereinstimmung mit dem geltenden polnischen Recht zu berücksichtigen.
5. Wahl der Form der Reklamationsabwicklung, z.B. Ersatz der Ware, Reparatur oder Rückerstattung wählt ZAMEL Sp. z o.o.
6. Die Garantie schließt, beschränkt die Rechte des KÄUFERS aus den Bestimmungen über die Gewährleistung für Mängel am verkauften Artikel nicht.



zamel

Zamel Sp. z o.o.
ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65; +48 32 449 15 00
fax: +48 32 210 80 04
email: marketing@zamel.pl
www.zamel.com